



Bedienungsanleitung für LED-Frontlicht »Calvi II«

Art. Nr.: 070-50221

Technische Daten und Hinweise

- ▶ Mit einer Hochleistungs-LED
- ▶ Zwei Lichtstärken einstellbar: 30 LUX/15 LUX
- ▶ Geprüft und zugelassen nach StVZO
- ▶ Mit aufladbarem Li-Polymer-Akku (1300 mAh)
- ▶ Inkl. Ladekabel, Aufladezeit: ca. 3-4 Std.
- ▶ Mit AN/LOW/HIGH/AUS-Knopf
- ▶ Mit Akku-Rest-Anzeige. Dieses aufladbare Frontlicht entspricht der StVZO und erfüllt die erforderlichen Licht-Werte, bis die Akku-Rest-anzeige blau blinkt.

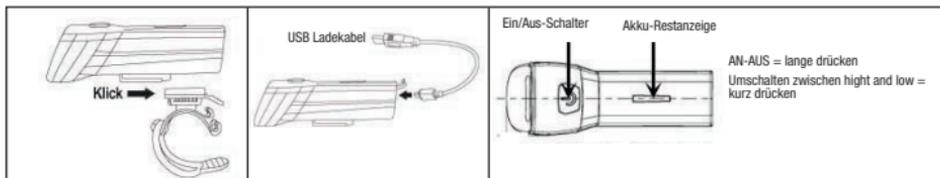
Hinweise für das Aufladen Ihres Frontlichts

- ▶ Laden Sie das Batteriefrontlicht vor Inbetriebnahme bzw. nach längerer Nichtnutzung komplett auf
- ▶ Öffnen Sie die Verschlusskappe des USB-Anschlusses. Stecken Sie den USB-Stecker in die Buchse und verbinden Sie sie entweder mit dem Adapter und der Steckdose oder Ihrem Computer. Die Batteriestandsanzeige blinkt während des Ladevorgangs. Wenn alle 5 LEDs leuchten ist der Akku vollständig aufgeladen.
- ▶ Ladedauer: 3-4 Stunden
- ▶ Entfernen Sie das USB-Kabel und schließen Sie USB-Verschlusskappe.

- ▶ Leuchtdauer:
30 LUX = 3,5 Stunden Leuchtzeit
15 LUX = 7 Stunden Leuchtzeit

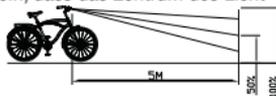
ACHTUNG:

- ▶ Wir empfehlen Ihnen, das Frontlicht unbedingt aufzuladen, sobald die Akkureststromanzeige blinkt
- ▶ Schalten Sie das Licht während des Ladevorgangs NICHT ein.
- ▶ Laden Sie das Batterielicht NICHT länger als 15 Stunden.



Montage:

- ▶ Befestigen Sie die Halterung an der Lenkstange und ziehen Sie die Befestigungslasche sorgfältig fest.
- ▶ Schieben Sie das Licht in die Halterung, bis es mit einem Klick einrastet.
- ▶ Entsprechend der StVZO muss die Beleuchtung ordnungsgemäß befestigt und ständig betriebsbereit sein. Außerdem darf die Beleuchtung durch nichts abgedeckt werden.
- ▶ Wenn das Batterielicht aufgeladen werden muss, drücken Sie den Hebel und ziehen das Licht heraus.
- ▶ Das Batteriefrontlicht muss so eingestellt sein, dass das Zentrum des Lichtkegels sich bei einer Entfernung von 5 Meter zur Wand auf halber Höhe wie der Scheinwerfer befindet – oder tiefer.
- ▶ Blinkt der Batteriestandsanzeiger, müssen die Akkus so schnell wie möglich aufgeladen werden.
- ▶ Für Scheinwerfer am Fahrrad gelten folgende Anbauhöhen: min. Höhe: 400 mm, max. Höhe: 1200 mm



Sicherheitsvorkehrungen:

- ▶ Schauen Sie niemals direkt in die leuchtende LED-Lampe.
- ▶ Halten Sie dieses Produkt von Hitze und Feuchtigkeit fern.



Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben.



Instruction manual for LED-Frontlight »Calvi II«

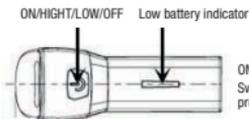
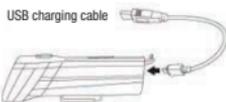
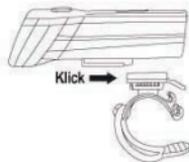
Art. Nr.: 070-50221

Technical Details and references

- ▶ With one high-efficiency LED
- ▶ Two Light performances adjustable: 30/15 LUX
- ▶ Vehicular optical test requirement, German standard
- ▶ With rechargeable Li-Polymer-Battery
- ▶ USB cable included, charge time: 3-4 h
- ▶ With ON/LOW/HIGH/OFF-button
- ▶ With low battery indicator function. This rechargeable battery frontlight is approved according to StVZO and meets the required light values unless the low battery indicator flashes blue

Instruction for frontlight charging

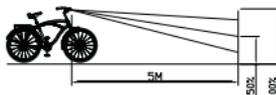
- ▶ Charge the light fully before use or storing for long period
 - ▶ Open the USB cover at the bottom of light. Plug in Micro USB cable with connected adaptor or computer. The battery level indicator flashes during charging. When all 5 LEDs are lit, the battery is fully charged.
 - ▶ Charging time: 3-4 hours
 - ▶ Plug off the USB cable and close the USB cover.
 - ▶ Running time:
30 LUX = 3,5 hours running time
15 LUX = 7 hours running time
- Attention:**
- ▶ Highly recommended to charge the battery immediately when the low battery indicator light turns red.
 - ▶ DO NOT use this product while recharging.
 - ▶ DO NOT charge the battery for more than 15 hours consecutively.



ON-OFF = press and hold 2 sec.
Switch between hight and low = press briefly

Installation:

- ▶ Install the bracket on handle bar properly by tighten the strap.
- ▶ According to StVZO §67 the lighting equipment must be fitted correctly and firmly and constantly be ready for operation. Lighting equipment must not be covered.
- ▶ Remove light by open the strap if need recharge.
- ▶ Adjust the bicycle lamp so that the center of the beam at a distance of 5 m only half as high as the upper edge of the headlight.
- ▶ When low battery indicator turn flashes, the batteries must be recharge as soon as possible.
- ▶ The following mounting heights apply to headlamps on bicycles:
min. Height: 400 mm, max. Height: 1200 mm



Safety Precautions:

- ▶ Do not look at illuminated LED's directly
- ▶ Keep this product away from heat and moisture



Batteries do not belong to the domestic waste. As a consumer you have the obligation to bring empty batteries back.



Bedienungsanleitung für LED-Rücklicht »Calvi II«

Art. Nr.: 070-50221

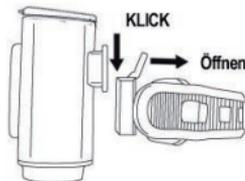
Technische Daten und Hinweise

- ▶ Mit fünf Hochleistungs-LEDs
- ▶ Geprüft und zugelassen nach StVZO
- ▶ Mit aufladbarem Li-Ionen-Akku
- ▶ Inkl. Ladekabel

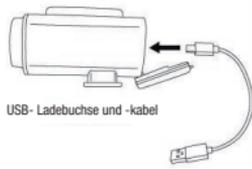
- ▶ Mit AN/AUS-Knopf
- ▶ Leuchtdauer: ca. 5 Std.
- ▶ Mit Akku-Rest-Anzeige. Dieses aufladbare Rücklicht entspricht der StVZO und erfüllt die erforderlichen Licht-Werte, bis die Akku-Rest-anzeige aufleuchtet.

Montageanleitung:

- ▶ Montieren Sie das Licht ordnungsgemäß an der Sattelstütze. Es muss horizontal zur Straße ausgerichtet sein.
- ▶ Gemäß der deutschen StVZO § 67 müssen lichttechnische Einrichtungen vorschriftsmäßig und fest angebracht, sowie ständig betriebsfertig sein. Lichttechnische Einrichtungen dürfen nicht verdeckt sein
- ▶ Für Schlussleuchten gilt außerdem, dass deren niedrigster Punkt der leuchtenden Fläche sich nicht weniger als 250 mm über der Fahrbahn befindet und deren höchster Punkt der leuchtenden Fläche sich nicht höher als 1200 mm über der Fahrbahn befindet
- ▶ Der obere Teil des Gehäuses muss parallel zur Straße und senkrecht zur Längsachse des Fahrrads ausgerichtet sein.
- ▶ Leuchtete die Akkustandsanzeige rot auf, müssen die Akkus schnellstmöglich aufgeladen werden.



Akku-Restanzeige AN/AUS Schalter



ACHTUNG: Hinweise für das Aufladen Ihres Rücklichts

- ▶ Öffnen Sie die Abdeckung des USB Anschlusses, welcher sich auf der Rückseite des Lichts befindet. Stecken Sie den Micro-USB-Kabelanschluss ein und verbinden Sie ihn mit dem Adapter oder Computer. Beim Ladevorgang leuchtet die Ladestandsanzeige grün. Wenn das Rücklicht vollständig geladen ist, erlischt die Batteriestandsanzeige. Die Ladedauer beträgt ca. 2-3 Stunden.
- ▶ Entfernen Sie das USB Kabel und verschließen Sie die Abdeckung des USB-Anschlusses.

Sicherheitshinweise:

- ▶ Schauen Sie niemals direkt in das Licht.
- ▶ Setzen Sie das Frontlicht nicht großer Hitze aus.
- ▶ Die Akkus sind vollständig geladen, wenn die Batteriestandsanzeige nach dem Laden erlischt.
- ▶ Laden Sie die Batterien nicht länger als 15 Stunden am Stück.
- ▶ Benutzen Sie das Produkt nicht während des Ladevorgangs.



Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben.



Instruction manual for LED-Rearlight »Calvi II«

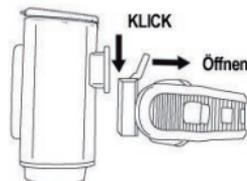
Art. no.: 070-50221

Technical Details and references

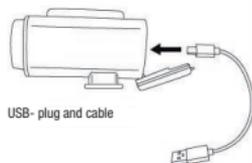
- ▶ With one high-efficiency LED
- ▶ Vehicular optical test requirement, German standard
- ▶ Equipped with rechargeable lithium battery
- ▶ With one pc recharger
- ▶ With ON/OFF-button on top
- ▶ Lighting time: 5 h
- ▶ With low battery indicator function. This rechargeable battery frontlight is approved according to StVZO and meets the required light values unless the low battery indicator shows red light.

Installation:

- ▶ Install the bracket on seat post properly, the rubber pad angle provide horizontal position.
- ▶ According to StVZO §67 the lighting equipment must be fitted correctly and firmly and constantly be ready for operation. Lighting equipment must not be covered.
- ▶ The lowest point of the illuminating surface of the tail lamp shall be not less than 250 mm from the ground and the highest point of the illuminating surface of the red reflex reflector may not be located higher than 1200 mm from the ground.
- ▶ The upper housing surface has to be parallel with the ground and perpendicular to the vehicle longitudinal axis.
- ▶ When low battery indicator turn ON, the batteries must be changed as soon as possible.



Low battery indicator ON/OFF button



USB- plug and cable

Recharge battery

- ▶ Open the USB cover at the bottom of light. Plug in Micro USB cable with connected adaptor or computer. During charging, the low battery indicator lights up green. When the rear light is fully charged, the battery level indicator goes out. The charging time is approx. 2-3 hours.
- ▶ Plug off the USB cable and close the USB cover.

Safety Precaution:

- ▶ DO NOT LOOK directly into the light.
- ▶ Keep away from heat.
- ▶ The batteries are fully charged when the low battery indicator goes out after charging.
- ▶ DO NOT Charge the battery more than 15 hours consecutively.
- ▶ DO NOT use this product while recharging.



Batteries do not belong to the domestic waste. As a consumer you have the obligation to bring the empty batteries back.